

УДК 811.161.1

DOI: 10.17748/2075-9908-2016-8-3/1-218-224

ЯСТРЕБОВ-ПЕСТРИЦКИЙ Михаил Сергеевич,
Научная библиотека,
Государственный архив РФ,
г. Москва, Россия
myp-63@mail.ru

Mikhail S. YASTREBOV-PESTRITSKY,
Scientific Library,
Russian State Archive,
Moscow, Russia
myp-63@mail.ru

ТЕМАТИЧЕСКИЙ СОСТАВ МЕТАФОР И. СЕЛЬВИНСКОГО (НА МАТЕРИАЛЕ ПОЭТИЧЕСКОГО ОЧЕРКА «ПУТЕШЕСТВИЕ ПО КАМЧАТКЕ»)

THEME COMPOSITION OF I.SELVINSKIY' METAPHORS (BASED ON POETIC ESSAY "JOURNEY THROUGH KAMCHATKA")

Классифицировать метафоры можно на грамматических и семантических основаниях, а также по лексико-грамматическим категориям. Классификацию можно составить и по принципу образования метафоры. Образная речь вторична по отношению к собственно речи. Уместно различать ряд оснований, на которых можно осуществить классификацию образных средств языка. Такой анализ может дать образным выражениям достаточно полное лингвистическое толкование. Тематические разряды поэтической метафоры соответствуют шести семантическим сферам, охватывающим всю материально-предметную и объектно-идеальную действительность: 1) предмет; 2) животное; 3) человек; 4) физический мир; 5) психический мир; 6) абстракция (по классификации Г.Н. Складневской). Систематизировав направления регулярных метафорических переносов внутри каждого тематического разряда в произведении И. Сельвинского, мы сможем выявить основные виды системных связей и отношений, свойственных автору. Всего в процессе исследования метафор данного произведения было рассмотрено 485 метафорических позиций (с учетом сопутствующих тропов, которые имеют непосредственное отношение к шести указанным тематическим разрядам). Как можем убедиться, на данном этапе творчества И. Сельвинского тематически предпочтительными в наибольшей степени являются денотаты, принадлежащие к разрядам «физический мир» и «абстракция». Это означает, что у И. Сельвинского метафоры, левый элемент которых тематически соотносится с «физическим миром» и «абстракцией», – лидируют по своему численному составу. Однако подсчет со всей наглядностью показывает, что в отношении *secundum comparationis* рейтинг тематических разрядов применительно к метафорам И. Сельвинского – в корне меняется.

You can classify a metaphor for grammatical and semantic reasons, but also by lexical-grammatical categories. Classification can be based on the foundation of metaphor. Figurative speech is secondary to the actual speech. We can distinguish the group of grounds on which it is possible to carry out classification of the figurative language means. This analysis can give a fairly complete linguistic interpretation of figurative expressions. Thematic classes of metaphor correspond to the six semantic fields, covering all the material-subject and object-indeed perfect: 1. the subject; 2. animal; 3. people; 4. physical world; 5. mental world; 6. abstraction (according to the classification of G.N. Sklyarevskaya). Realizing a system of regular metaphorical shifts within each thematic category in the work by I. Selvinsky, we will be able to identify the principal systemic ties and relations characteristic of the author. Just in the process of the study of metaphors of this work were discussed 485 metaphorical positions (with the attendant tropes, which are directly related to the six specified thematic classes). How can you verify at this stage in the work of I. Selvinsky thematically preferred to the greatest extent are the denotata belonging to the ranks of the "physical world" and "abstraction". This means that I. Selvinsky metaphors, in which the left element thematically correlated with the "physical world" and "abstraction" - prevail in its numerical composition. However, the calculation clearly shows that the rating of thematic classes in relation to the metaphors of I. Selvinsky – changes radically for the *secundum comparationis*.

Ключевые слова: переносные языковые значения, референт, агент, основание, понятие метафоры.

Keywords: figurative language means, referent, agent, base, concept of metaphor

Тематические разряды поэтической метафоры соответствуют шести семантическим сферам, охватывающим всю материально-предметную и объектно-идеальную действительность: 1) предмет; 2) животное; 3) человек; 4) физический мир; 5) психический мир; 6) абстракция (по классификации Г.Н. Складневской) [2, с. 6 и далее]. Систематизировав направления регулярных метафорических переносов внутри каждого тематического разряда в произведении И. Сельвинского, мы сможем выявить основные виды системных связей и отношений, свойственных автору.

Принимая к рассмотрению такой тематический разряд, как *предмет*, сразу обращаем наше внимание на строки, с которых И. Сельвинский начинает изучаемое нами произведение:

«Камчатка»... *Далекая зимняя парта,*
Солидный двучленный клуб [1, с. 7],

– где обращает на себя внимание метафора *зимняя парта*. По способу образования это метафора отвлечения, то есть значение здесь, «отвлекаясь» от первоначального (сам полуостров Камчатка как часть физического мира), – привлечено в тематический разряд «предмет» (парта).

Метафора *солидный двучленный клуб* по способу образования – также метафора отвлечения, однако, поскольку задняя парта (*камчатка*) метафоризируется здесь как *клуб* (т.е. общество людей), то можно сделать вывод, что значение «отвлекается» здесь уже от темати-

ческого разряда «предмет» – на разряд «люди». То есть тематический разряд *предмет* является здесь отправной точкой (а в первом рассмотренном случае – «пунктом назначения»).

В двустишии:

Урюмо и мрачно стоит деревня,

Или, вернее – железня [1, с. 9],

– мы видим ярчайшую индивидуально-авторскую метафору, включившую в себя окказионализм, на котором, собственно, и основана эта метафора, усиленная эпитетами. Метафора относится к тематическому разряду «предмет» (отчасти и «психический мир»).

Концертный рояль моих строф – метафора, образованная способом отвлечения. В составе метафоры один формант относится к тематическому разряду «предмет» (*рояль*). Трепетное отношение автора к своим, читаемым вслух, произведениям, метафорически называемым *роялем строф*, дополнительно коннотируется эпитетом *концертный*, что также позволяет говорить о том, что здесь затронут и тематический разряд «психический мир».

Метафора, представленная в следующем двустишии, несет в себе признаки метонимии, кроме того, она усилена метафорическим сравнительным оборотом:

Москвою, Харьковом, Ленинградом

Вымуштрованный, как премьер [1, с. 11].

Это – метафора, образованная способом отвлечения. Исходный тематический разряд совмещает в себе «предмет» и «физический мир» (перечисленные города).

Вон-вон сквозь жилет

С треском вскрывал изумленные розы

Каждой струнки флажолет [1, с. 12],

– развернутая метафора образована всеми тремя известными способами: олицетворение, овеществление, отвлечение. Переход значения охватывает целый ряд тематических разрядов: «абстракция», «психический мир», «физический мир» (*розы*), «предмет».

Следующая развернутая метафора, одна из самых интересных в данном произведении И. Сельвинского, – распространяется на целое четверостишие:

Ни приседанья фрейлины Роны,

Ни рыцарские реверансы Риона,

Ни позы Невы, не знающей дна,

Ни в четырех коронах Дунай [1, с. 14].

По способу образования это – метафора олицетворения, отчасти – и овеществления (*в четырех коронах* – т.е. протекающий по четырем государствам). Здесь, практически как и в предыдущей метафоре, задействованы почти все тематические разряды (кроме разряда «животные»): «физический мир», «люди», «абстракция» (*приседанья, реверансы, позы*), «психический мир» (*не знающей*), «предметы» (*короны*).

Наконец, заключение рассматриваемого поэтического произведения И. Сельвинского – как и предыдущие его части – также насыщено метафорами, в том числе и развернутыми. Одна из них представлена в приведенном фрагменте:

Стеклом и тесиной блестя и горя,

Одета в шотландскую клетку,

Стоит геометрия среди корья

Полным набором комплекта.

Стоит коробкой экспортных конфет [1, с. 21].

Метафора образована всеми тремя известными способами: отвлечение, овеществление, олицетворение (*одета*). Среди прочих задействован тематический разряд «предмет» (*стекло, тесина, коробка конфет*).

Итого, как мы смогли убедиться, в произведении присутствует 72 метафоры, принадлежащие к тематическому разряду *предмет*. Причем в 55 из них указанный тематический разряд является конечным; в 11 метафорах – начальным и в 6 метафорах – нейтральным, то есть значение, изначально находившееся в тематическом разряде *предмет*, в результате метафоризации в нем же и остается.

Рассмотрим теперь метафоры, составляющие тематический разряд *животное*.

Заливные рога – способ образования – отвлечение (впрочем, не исключено, что *рога* – местный морской термин, рыбацкий арготизм, диалектизм местных жителей – охотников на тюленей и т.п.). Конечный тематический разряд – «физический мир». Начальное значение можно, хотя и весьма косвенно, отнести к тематическому разряду «животное».

Одна из на редкость интересных метафор у И. Сельвинского *не щебечут деревья*. Способ ее образования – олицетворение. Конечный тематический разряд – «животные (птицы)». В метафоре отмечен метонимический элемент.

Так ... прыгают кролик и кролица – основанное на олицетворении индивидуально-авторское метафорическое сравнение, содержащее авторскую же окказиональную гендерно-аффиксальную словоформу. Первоначальный тематический разряд – «животное».

Итого в произведении присутствует 48 метафор, принадлежащих к тематическому разряду *животные*. В 14 из них указанный тематический разряд является конечным; в 19 метафорах – начальным и в 15 метафорах – нейтральным, то есть значение, изначально находившееся в тематическом разряде *животные*, в результате метафоризации в нем же и остается.

Далее нашему рассмотрению подлежат метафоры, составляющие тематический разряд *человек*.

*Это нерпы. Им бы перчатки
Да пару идей из стандарта “вечных” –
И был бы Илья Петрович Бирчанский.
(Есть такой человек)* [1, с. 9],

– сложное развернутое индивидуально-авторское метафорическое сравнение. Конечный тематический разряд – «люди/человек».

*Бури и звоны будил, клубясь,
Этого темпа, этого тембра
Колоратурный бас* [1, с. 12],

– в данном трехстишии представлена развернутая метафора, образованная при помощи всех трех способов. Среди тематических разрядов, соотносимых с этой метафорой, присутствует разряд «человек» (*будил*).

*В играх судьбы вершая,
Атласный век возвратился назад* [1, с. 14],

– метафора содержит идиоматическое выражение *игра судьбы*, исходная структура которого здесь перестроена автором (предложная форма множественного числа уже не является опорным словом словосочетания). Использованные способы образования метафоры – олицетворение, овеществление. Задействован тематический разряд «человек» (т.к. *игры*, *возвратиться*, не указанные здесь прямо *атласные платья* – все эти когнитивные составляющие являются элементами человеческой атрибутики).

*И кажется: вот-вот статуя фавна
блеснет усмешкой в медном литье* [1, с. 14],

– способ образования метафоры – олицетворение. Наиболее интересен здесь сложный путь перехода значения денотата. Путь этот затрагивает практически все шесть из известных тематических разрядов: «физический мир» – так как в целом описывается природа; «психический мир» – так как все это автору *кажется*; «абстракция» (*усмешка*, отчасти и *литье*); «предмет» (*статуя*); «человек» и «животное» (*фавн* – мифологический персонаж, нечто среднее между человеком и животным)!

В разбеге очей – кулисы, кулисы, кулисы – образована способами отвлечения, овеществления. Однако в метафору органично встроен индивидуально-авторский фразеологизм, исходный вариант которого – *глаза разбегаются* – имеет в качестве способа образования олицетворение. Затронуты тематические разряды: «физический мир», «абстракция», «человек» (т.к. *очи* – атрибут наблюдающего субъекта), «предмет».

Итого в произведении присутствует 93 метафоры, принадлежащие к тематическому разряду *человек*. В 60 из них указанный тематический разряд является конечным, то есть относящимся к правому компоненту метафорического выражения; в 10 метафорах – начальным (левый компонент метафорического выражения); в 23 метафорах – нейтральным, то есть значение, изначально находившееся в тематическом разряде *человек*, в результате метафоризации остается в том же разряде.

Далее нашему рассмотрению подлежат метафоры, составляющие тематический разряд *физический мир*.

Лиловый гранитный факт – на наш взгляд – одна из интереснейших метафор данного произведения, одна из наиболее ярких авторских удач. В качестве главного метафоризируемого слова здесь выступает существительное с отвлеченным значением (значение денотата, следовательно, относится к семантической сфере «абстракция»). Но первоначальный тематический разряд здесь – «физический мир», способ образования метафоры – овеществление.

Из бешеной пены – прилагательное здесь определяет способ образования метафоры: олицетворение. Можно сказать, что это же прилагательное определяет, применительно к данной метафоре, и переход значения из тематического разряда «физический мир» – в тематический разряд «психический мир».

В следующем обороте, насыщенном метафорическими эпитетами *печальный город унынья и грусти*, – значение переходит от тематического разряда «предмет» (*город*, который, с некоторыми оговорками, можно было бы отнести и к тематическому разряду «физический мир») – к тематическому разряду «психический мир». Способ образования метафоры – олицетворение (проявленное наиболее ярко, на наш взгляд, в прилагательном).

Социализм звонко сквозит – способ образования – овеществление/отвлечение. Движение значения осуществляется здесь из тематического разряда «абстракция» – в тематический разряд «физический мир» (*сквозить* может ветер). Впрочем, данная метафора Сельвинского относится к числу тех, осмыслить которые сразу не всегда удается. Именно этим метафористика Сельвинского привлекательна как материал для исследования.

Итого в произведении присутствует 126 метафор, принадлежащих к тематическому разряду *физический мир*. В 6 из них указанный тематический разряд является конечным, то есть относящимся к правому компоненту метафорического выражения; в 92 метафорах – начальным (левый компонент метафорического выражения); в 28 метафорах – нейтральным, то есть значение, изначально находившееся в тематическом разряде *физический мир*, в результате метафоризации остается в том же разряде.

Далее нашему рассмотрению подлежат метафоры, составляющие тематический разряд *психический мир*.

(*Мыс качается в вое, в буре...* – поскольку качка происходит лишь в восприятии приближающегося на лодке наблюдателя, так как мыс, скала не качается, то это дает нам право считать, что значение затрагивает здесь не только тематический разряд «физический мир», но отчасти и «психический мир». По способу образования это – метафора олицетворения.

Ходит по суше корпус судна – способ образования – также олицетворение. Отметим, что *судно*, которое *ходит по суше* – результат зрительного эффекта со стороны наблюдающего из-за сопок. Поэтому косвенно метафора может быть отнесена и к тематическому разряду «психический мир».

Меня просветили – образована способом отвлечения. Тематические разряды: «люди», «психический мир» (т.к. *просветили* относится здесь к таким свойствам человеческого разума, как перцепция и когниция).

В следующем трехстишии:

Вся непобедимая золотая гвардия,

Все кирасиры эстрадных битв –

Все это трусило, смылось [1, с. 11],

– мы фиксируем одну из развернутых метафор И. Сельвинского. Метафора усложнена по многим аспектам. Это – метафора с метонимией, синекдохой, эпитетами и аллегорией. В качестве способов образования отметим здесь отвлечение и олицетворение. Значение также осуществляет здесь сложный переход, перемещаясь по тематическим разрядам в пределах трех из шести известных: «абстракция», «психический мир», «люди».

Нераскаленным пером – в аспекте способа образования метафоры можно было бы говорить об отвлечении (*пером*), если бы этот формант не был признан генетической метафорой. Переход значения по тематическим разрядам: «предмет» – «психический мир» (творческий настрой автора).

Тухлым яйцом вытекает источник (т.е. – с запахом) – сравнительный оборот (присутствует творительный сравнения), образованный способом отвлечения. Косвенно затронуты и тематические разряды «абстракция», «психический мир» (*запах*) и «животные» (*яйцо*).

Куреево с запахом нашатыря – образована способом отвлечения. Как и в предыдущей одоративной метафоре (т.е. связанной с запахом), значение затрагивает тематический разряд «психический мир».

Итого в произведении присутствует 52 метафоры, принадлежащие к тематическому разряду *психический мир*. В 29 из них указанный тематический разряд является конечным, то есть относящимся к правому компоненту метафорического выражения; в 5 метафорах – начальным (левый компонент метафорического выражения); в 18 метафорах – нейтральным, то есть значение, изначально находившееся в тематическом разряде *психический мир*, в результате метафоризации остается в том же разряде.

Оставшиеся метафоры принадлежат к шестому и последнему тематическому разряду *абстракция*. Рассмотрим их.

Лиловый гранитный факт – конечный тематический разряд – «абстракция».

Во всю глубину грудных резонансов

Рокот басов ее голос пронес.

И он зазвучал таким профундиссимо,

В нем прозвенела такая страсть [1, с. 12],

– начальный тематический разряд – «абстракция».

Купол оваций рухнул – начальный тематический разряд «абстракция».

В следующем стихотворном фрагменте:

... надменный,

Этот, возбуждающий классовую ненависть,

Сей аристократический гриф [1, с. 14],

– автор демонстрирует развернутый метафорический эпитет, включающий в себя причастный оборот. Опишем метафору-существительное, к которому этот развернутый эпитет относится:

гриф (о течении реки) – конечный тематический разряд – «абстракция».

Итого в произведении присутствует 94 метафоры, принадлежащие к тематическому разряду *абстракция*. В 24 из них указанный тематический разряд является конечным, то есть относящимся к правому компоненту метафорического выражения; в 45 метафорах – начальным (левый компонент метафорического выражения); в 25 метафорах – нейтральным, то есть значение, изначально находившееся в тематическом разряде *абстракция*, в результате метафоризации остается в том же разряде.

Всего в процессе исследования метафор данного произведения было рассмотрено 485 метафорических позиций (с учетом сопутствующих тропов, которые имеют непосредственное отношение к шести указанным тематическим разрядам). По метафорам И. Сельвинского, применительно к тематическим разрядам, ситуация такова (в порядке убывания):

физический мир – 126 метафорических единиц;

абстракция – 94 единицы;

человек/люди – 93 единицы;

предмет – 72 единицы;

психический мир – 52 единицы;

животные – 48 единиц.

Как можем убедиться, на данном этапе творчества И. Сельвинского тематически предпочтительными в наибольшей степени являются денотаты,

принадлежащие к разрядам «физический мир» и «абстракция».

Произведя подсчет метафорических единиц, в которых денотат является левым элементом (т.е. субъектом в предикативной паре, референтом, первым членом метафорического сравнения, *primus comparationis*), мы видим, что наши тематические разряды выстраиваются в следующую картину (снова в порядке убывания):

физический мир – 92 референтные единицы;

абстракция – 45 единиц-референтов;

животные – 19 единиц-референтов;

предмет – 11 референтов;

человек/люди – 10 референтов;

психический мир – 5 референтов.

Из приведенной статистической выкладки сразу выявляется весьма интересный факт: здесь тематические разряды «физический мир» и «абстракция» снова (как и в общем подсчете, приведенном выше) занимают две верхние строки. Это означает, что у И. Сельвинского метафоры, левый элемент которых тематически соотносится с «физическим миром» и «абстракцией», лидируют по своему численному составу.

Следующим нашим мини-исследованием будет подсчет метафор И. Сельвинского уже в аспекте их правого элемента (предиката, агента, второго члена метафорического сравнения, *secundum comparationis*). Опять тематические разряды выстраиваем в порядке убывания:

человек/люди – 60 единиц-агентов;

предмет – 55 единиц-агентов;

психический мир – 29 агентов;

абстракция – 24 агента;

животные – 14 агентов;

физический мир – 6 единиц-агентов.

Этот подсчет со всей наглядностью показывает, что в отношении *secundum comparationis* рейтинг тематических разрядов применительно к метафорам И. Сельвинского – в корне меняется.

Наконец, последний подсчет, приводимый в данной работе, способствует выявлению таких метафор И. Сельвинского, референт и агент которых находятся в одном и том же тематическом разряде. Иными словами, метафоры эти нейтральны в смысле переходов значений денотатов из одного семантического поля в другое. По установившемуся порядку выстраиваем разряды в порядке убывания метафорических единиц:

- физический мир – 28 метафорических единиц;
- абстракция – 25 метафорических единиц;
- человек/люди – 23 единицы;
- психический мир – 18 единиц;
- животные – 15 единиц;
- предмет – 6 единиц.

И в третий раз проведенная статистическая работа показывает нам, что в метафористике И. Сельвинского тематические разряды «физический мир» и «абстракция» снова занимают две верхние строки рейтинга. Примечательно, что тематический разряд «человек/люди» занимает здесь третью строку, сразу за двумя разрядами-лидерами, – как и в первой выполненной нами статистической выкладке. Также заслуживает внимания разряд «предмет»: в первых двух рейтинговых подсчетах он занимает твердое четвертое место, а в третьем подсчете (единицы-агенты) – вторую строку. Тематический разряд «животные», пребывающий обычно в арьергарде, в рейтинге подсчета референтных единиц оказался на третьем месте из шести, что говорит о предпочтении И. Сельвинского использовать эти лексемы в качестве левого элемента авторской метафоры.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. *Скляревская Г.Н.* Метафора в системе языка. – СПб.: Наука, 1993. – 153 с.
2. *Сельвинский И.Л.* Путешествие по Камчатке. Поэтический очерк // Сельвинский И.Л. Собр. соч. в 6 т. Том четвертый – М.: Художественная литература, 1973. – С. 5-22.
3. *Иванова Н.Н.* Лексикография художественной речи: Словарь поэтических номинаций // Русистика сегодня. – 1994. – № 2. – С. 113-133.
4. Новейший энциклопедический словарь: 20 000 статей / под ред. Е.А. Варшавской. – М.: АСТ; Астрель, Транзиткнига, 2006. – 1424 с.
5. *Ожегов С.И.* Словарь русского языка. 12-е изд. – М., 1978. – 784 с.
6. Толковый словарь русского языка / под ред. Д.Н. Ушакова, 89 287 слов, в 4 тт. – М.-Л.: Советская энциклопедия; ОГИЗ, т. 1, 1935. – 1562 стб.
7. Толковый словарь русского языка / под ред. Д.Н. Ушакова, в 4 тт. – М.-Л.: Советская энциклопедия; ОГИЗ, т. 2, 1938. – 1040 стб.
8. Толковый словарь русского языка / под ред. Д.Н. Ушакова, в 4 тт. – М.-Л.: Советская энциклопедия; ОГИЗ, т. 3, 1939. – 1486 стб.
9. Толковый словарь русского языка / под ред. Д.Н. Ушакова, в 4 тт. – М.-Л.: Советская энциклопедия; ОГИЗ, т. 4, 1940. – 1502 стб.

REFERENCES

1. *Sklyarevskaya G.N.* A metaphor in the system of language. [Metafora v sisteme iazyka]. *Sankt-Peterburg, Nauka (The Science)*, 1993, 153 p. (in Russ.).
2. *Selvinskiy I.L.* A Journey across Kamchatka. [Puteshestvie po Kamchatke. Poeticheskii ocherk. *Selvinskiy I. L. Sbornik sochinenii*]. (Collected works) in 6 vols, vol 4, *Moskva, Khudozhestvennaia literatura (Publishing house "Fiction")*, 1973. pp. 5-22 (in Russ.).
3. *Ivanova N.N.* [Lexikografiia khudozhestvennoi rechi: slovar' poeticheskikh nominatsiy]. *Rusistika segodnia*, 1994, № 2, pp. 113-133 (in Russ.).
4. The Latest Encyclopedic Dictionary: 20,000 articles. ed by E.A Varshavskaia. [Noveishii entsiklopedicheskii slovar': 20 000 statei. pod red. E.A. Varshavskoi], *Moskva: AST; Astrel', Tranzitkniga (The transbook)* 2006, 1424 p. (in Russ.).
5. *Ozhegov S.I.* Russian language dictionary. [Slovar' russkogo iazyka], 12 izd., *Moskva*, 1978, 784 p. (in Russ.).
6. The Explanatory Dictionary of the Russian Language. [Tolkovyi slovar' russkogo iazyka]. in 4 vols. ed. by D.N. Ushakov. *Moskva, Leningrad; Sovetskaia entsiklopediia; OGIZ*. 1935, Vol. 1. 1562 columns (in Russ.).

7. The Explanatory Dictionary of the Russian Language. [Tolkovyi slovar' russkogo iazyka]. in 4 vols. ed. by D.N. Ushakov. Moskva, Leningrad; Sovetskaia entsiklopediia; OGIZ. 1938, Vol. 2. 1040 columns (in Russ).
8. The Explanatory Dictionary of the Russian Language. [Tolkovyi slovar' russkogo iazyka] in 4 vols. ed. by D.N. Ushakov. Moskva, Leningrad; Sovetskaia entsiklopediia; OGIZ. 1939, Vol. 3. 1486 columns (in Russ).
9. The Explanatory Dictionary of the Russian Language. [Tolkovyi slovar' russkogo iazyka]. in 4 vols. ed. by D.N. Ushakov. Moskva, Leningrad; Sovetskaia entsiklopediia; OGIZ. 1940, Vol. 4. 1502 columns (in Russ).

Информация об авторе

Ястребов-Пестрицкий Михаил Сергеевич, ведущий специалист, Научная библиотека, Государственный архив РФ, г. Москва, Россия
myp-63@mail.ru

Получена: 07.05.2016

Для цитирования статьи: Ястребов-Пестрицкий М.С. Тематический состав метафор И.Сельвинского (на материале поэтического очерка «Путешествие по Камчатке»). Краснодар: Историческая и социально-образовательная мысль. 2016. Том 8. № 3. Часть 1. с. 218-224
doi: 10.17748/2075-9908-2016-8-3/1-218-224

Information about the author

Mikhail S. Yastrebov-Pestrtsky, Leading Specialist, Scientific Library, Russian State Archive, Moscow, Russia
myp-63@mail.ru

Received: 07.05.2016

For article citation: Yastrebov-Pestrtsky M.S. Theme composition of I.Selvinskiy' metaphors (based on poetic essay "Journey through Kamchatka"). [Tematicheskiy sostav metafor I.Sel'vinskogo (na materiale poeticheskogo ocherka «Puteshestvie po Kamchatke»)]. Krasnodar. Istoricheskaya i sotsial'no-obrazovatel'naya mysl'= Historical and Social Educational Ideas. 2016. Vol. 8. no. 3. Part. 1. Pp. 218-224
doi: 10.17748/2075-9908-2016-8-3/1-218-224